

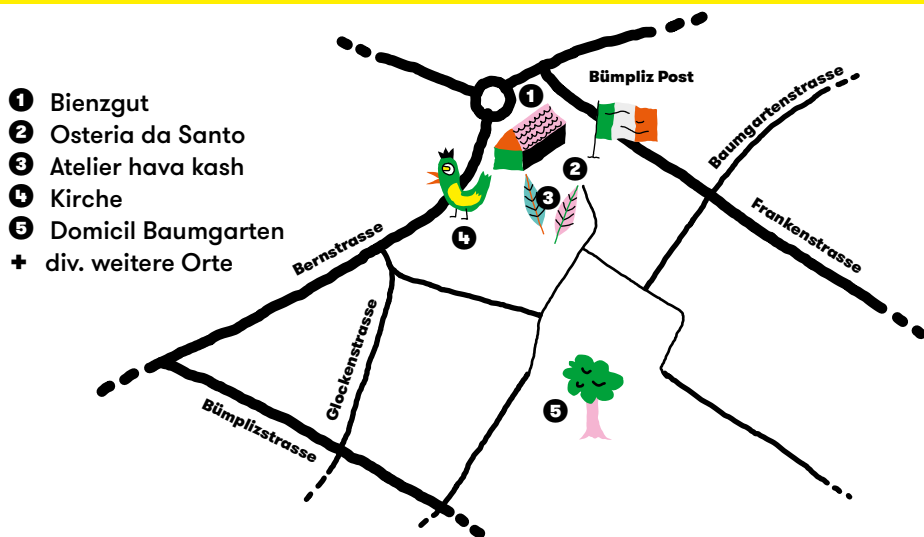
DAS FEST

GENERATIONENPARK BIENZGUT



Ein Projekt der Reformierten Kirche Bümpliz und der Stiftung B

Schon die Römer haben hier gefeiert – kommt alle vorbei und lasst euch vom vielseitigen Programm durchs Wochenende schaukeln. Anlass für dieses Fest ist einerseits das 20-Jahr-Jubiläum vom Begegnungszentrum Bienzgut und andererseits das Kirchgemeindefest zum Thema «Heimat». Auch wollen wir die Zusammenarbeit im Generationenpark mit einem in die Zukunft gerichteten Fest begehen. Eintritt frei, wir feiern bei jedem Wetter!



An dieser Stelle noch ein herzliches Dankeschön an alle Mitwirkenden: Verein Osteria • Osteria da Santo • Kinderatelier Bienzgut • Spiel Mobil Bern West • toj Bern West • Genossenschaft BrauBar • Ofenhuus Bümpliz • Familie Schnider • Verein Westkreis6 • vbg Bern • Ortsarchiv Bümpliz • Quartierbibliothek Bümpliz • Stiftung B • Atelier hava kash • Kunstachse • Reformierte Kirche Bümpliz • Domicil Baumgarten • Primano • Crêpes athome.ch.

Im Weiteren danken wir allen Künstlerinnen und Künstlern und den freiwilligen Helferinnen und Helfern.

FREITAG 19. OKTOBER

13³⁰ Heubühne

Workshop «GenerAktionen»

Gemeinsam Generationenprojekte auf die Beine stellen: Ein Vernetzungsworkshop für interessierte Vereine, Institutionen und Personen. Detailinformation und Anmeldung: www.bern.ch/alter → Veranstaltungen alter@bern.ch / 031 321 63 11

17⁰⁰ Heubühne

Festeröffnung mit Talk, Apéro

20 Jahre Bienzgut und die Zukunft vom Generationenpark Bienzgut: Auf dem Podium: Franziska Teuscher (Gemeinderätin), Laura Abella (Co-Leitung Kinderatelier Bienzgut), Miriam Albisetti (Präsidentin des Kirchgemeinderates), August Blunsch (Stiftungsrat Stiftung B), Jaelle Eidam (Geschäftsführerin Stiftung B), Urs Eisenring (Leiter Domicil Baumgarten), Eveline Grieb (Leitung toj Bern-West), Peter Gurtner (Gründungsmitglied Begegnungszentrum Bienzgut); Moderation: Nicolette Kretz

17⁰⁰ Jugendzelt im Hof Bienzgut

Jugend-Chill-Zone

Auf den Sofas chillen und quatschen oder am Kicker deine Freunde zu einem Match herausfordern – Willkommen in der Jugend-Chill-Zone.

18⁰⁰ Hof Bienzgut

«Ratatila»

Ratatila spielt traditionelle süditalienische Musik. Sie belebt die historischen Rhythmen neu und wagt Experimente – etwa mit der Fusion von Klassik, Jazz und Volksmusik. Carlotta Ciciotti (Gitarre), Larsen Genovese (Geige), Nermin Tulic (Akkordeon), Fernando D'Amico (Gesang, Gitarre, Tamburin), Loredana D'Amico (Gesang, Tamburin, Kastagnetten, Tanz)

19⁰⁰ Kirchenplatz

Dancing- Queens'n Kings

Alle tanzen gemeinsam vor der Leinwand und versuchen die Tanzkünste von Rihanna, Chris Brown oder Flashdance zu kopieren – sozusagen Karaoke zum Tanzen. Spass ist vorprogrammiert!

19³⁰ Kirchgemeindehaus

«U jitz»

Theater in 3 Akten, Uraufführung. Verfasst und gespielt vom Alterstheater Bümpliz, welches der Frage nachgeht: Woran zeigt sich, wer ein guter Mensch ist? Inszenierung und Regie Mariette Neuhaus

21⁰⁰ Hof Bienzgut

Feuerkunst «DaFür»

Rahmenprogramm

17⁰⁰-22⁰⁰ Osteria

Tombola Verein Osteria

20⁰⁰ (ab Eindunkeln) Areal

«Pimpolis»

Eine Videoprojektion von Michael Spahr auf die Fassade der Post Bümpliz. Ein Beitrag der Videokunst.ch

Food • Getränke

17⁰⁰-22⁰⁰ Jugendzelt im Hof, Bienzgut

Orientalischer Fingerfood, Gebäck, Getränke

17⁰⁰-22⁰⁰ Hof Bienzgut

Da Santo Pizza und Risotto, Getränke

17⁰⁰-23⁰⁰ BrauBar

BrauBar «Bier & Co.»

SAMSTAG 20. OKTOBER

10⁰⁰ Atelier hava kash

Traumfänger Workshop

Maximum 6 Personen, ab Schulalter, Materialkosten pro Traumfänger Fr. 10.–

10³⁰ Bibliothek

Bilderbuchgeschichtli

Unsere Erzählerin öffnet das Bilderbuch! Welches? Lass dich überraschen. Für Kinder ab 3 Jahren.

11⁰⁰ Areal, Treffpunkt: Eingang Bibliothek (Hof)

Archäologische Führung durchs Bienzgut – auf den Spuren der römischen Villa

Mit Urs Rohrbach (Universität Bern, Institut für Archäologische Wissenschaften, Abt. Archäologie der Römischen Provinzen)

12⁰⁰ Kirchgemeindehaus

Offene Bühne: Musik und Tanz

Während dem ganzen Nachmittag treten verschiedene Künstlerinnen und Künstler auf. Männerchor Oberbottigen, Trachtengruppe Bümpliz Oberbottigen, Klarinettenensemble des Konservatoriums Bern, Folkgruppe vom Konservatorium Bern, Kurdischer Chor, Stadtrandörgeler

13³⁰ Wiese vor Domicil

Bärner Chaschperli-Gutsche

13³⁰ Heubühne

Verleihung Königin-Bertha-Medaille

Feierliche Übergabe der Königin-Bertha-Medaille an Alfred Reist, das langjährige QBB-Mitglied, den Präsident des Nordquartierleists, Organisator von Bundesfeier und Weihnachtssingen sowie den Präsidenten der Kirchgemeindeversammlung der Reformierten Kirche Bümpliz. Anschliessend Apéro.

14⁰⁰ Wiese Kinderatelier

Eveline & Martina jonglieren Bälle & Keulen

14⁰⁰ Atelier hava kash

Traumfänger Workshop

Maximum 6 Personen, ab Schulalter, Materialkosten pro Traumfänger Fr. 10.–

14⁰⁰–18⁰⁰ Kirchenareal

Machen Sie mit uns Kunst an der Nähmaschine!

Rosa Presedo, Standortleitung Nähatelier Bümpliz

14⁰⁰ Domicil Baumgarten, Tearoom Papillon

«Musig-Stubete»

14³⁰ Kirche

Offenes Singen der Generationen

Mitwirkung Kinderchor und Singtreff

15³⁰ Areal, Treffpunkt: Eingang Bibliothek (Hof)

Archäologische Führung durchs Bienzgut – auf den Spuren der römischen Villa

Mit Urs Rohrbach (Universität Bern, Institut für Archäologische Wissenschaften, Abt. Archäologie der Römischen Provinzen)

15³⁰ Wiese Domicil

Eveline & Martina jonglieren Bälle & Keulen

16⁰⁰ Wiese Domicil

Bärner Chaschperli-Gutsche

16³⁰ Wiese Kinderatelier

Eveline & Martina jonglieren Bälle & Keulen

17⁰⁰ Kinderatelier

Kinderdisco

17⁰⁰ Bibliothek

Lesung mit Edith Leibundgut, Olga und «Querton»

Olga hat erzählt, Edith Leibundgut hat geschrieben: wir erhalten einen Einblick in ein besonderes Buch, umrahmt von Klängen des Querflötenquartetts «Querton».

19⁰⁰ Kirche

Geschichten für Erwachsene in der Kirchenbar

19⁰⁰ Kirchenplatz

Dancing-Queens'n Kings

Alle tanzen gemeinsam vor der Leinwand und versuchen die Tanzkünste von Rihanna, Chris Brown oder Flashdance zu kopieren – sozusagen Karaoke zum Tanzen. Spass ist vorprogrammiert!

20⁰⁰ Heubühne

Appenzeller Balkanstubete mit Appenzeller Echo & Goran Kovacevic

Zusammen zünden sie ein musikalisches Feuerwerk und nutzen die Ausdrucksmöglichkeiten der jeweiligen Volksmusik, von traditioneller Streichmusik, Naturjodel mit Talerschwingen,

SAMSTAG 20.10.

Neukompositionen, Volksmusik aus Osteuropa und diversen Teilen Europas bis zu Jazz und freien Improvisationen mit Raum für Veränderungen und Neuerungen. Präsentiert vom Westkreis6 im Rahmen des Kulturveranstalles.

22⁰⁰ Heubühne
Majestic Detroit
Northern Soul, Soul und Garage. Auf zum Tanz!

Rahmenprogramm

08⁰⁰-18⁰⁰ Ofenhaus
Schaubacken im Ofenhaus

10⁰⁰-17⁰⁰ Bibliothek
Bibliothek offen

10⁰⁰-16⁰⁰ Ortsarchiv
Ortsarchiv offen für Alle
plus Fotoshow auf Bildschirm (bis 16⁰⁰)

11⁰⁰-18⁰⁰ Glockenstrasse
Rollrutsche

12⁰⁰-18⁰⁰ Kirchgarten
**Schnupperschwingen
Schwingklub Laupen**

12⁰⁰-18⁰⁰ Jugendzelt im Hof
Jugend-Chill-Zone
Auf den Sofas chillen und quatschen oder am Kicker deine Freunde zu einem Match herausfordern - Willkommen in der Jugend-Chill-Zone.

12⁰⁰-18⁰⁰ Areal
Die Schreiberlinge
Caroline Prato, Barbara Studer, Philipp Koenig

12⁰⁰-17⁰⁰ Areal (Start Bibliothek)
Quiz

12⁰⁰-22⁰⁰ Osteria
Tombola Verein Osteria

20⁰⁰ (ab Eindunkeln) Areal
«Pimpolis»
Eine Videoprojektion von Michael Spahr auf die Fassade der Post Bümpliz. Ein Beitrag der Videokunst.ch

13⁰⁰-17⁰⁰ Areal (Start Kirche)
Kamelreiten
Entdecke eine exotische, neue Welt, ohne in ferne Länder zu reisen!

13³⁰-16³⁰ Kinderatelier
Geisterbahn

13³⁰-16³⁰ SpielMobil Garage
Spiel in der Garage

14⁰⁰-18⁰⁰ Kirchenareal
**Machen Sie mit uns Kunst
an der Nähmaschine!**
Rosa Presedo, Standortleitung Nähatelier Bümpliz

Food • Getränke

11⁰⁰-18⁰⁰ vor Kirche
Grill-Wurst

11⁰⁰-18⁰⁰ Kirchgemeindehaus
Le Café - Festwirtschaft

12⁰⁰-18⁰⁰ Ofenhaus
Züpfen-Verkauf

12⁰⁰-18⁰⁰ Jugendzelt im Hof Bienzgut
**Orientalischer Fingerfood, Gebäck,
Getränke**

12⁰⁰-18⁰⁰ vor Taunerhaus
Naschstand

12⁰⁰-18⁰⁰ Hof Bienzgut
Crêpestand

12⁰⁰-22⁰⁰ Hof Bienzgut
**Da Santo Pizza und Risotto,
Getränke**

13⁰⁰-18⁰⁰ Spielplatz vor Kinderatelier
Tee & Schlangenbrot

14⁰⁰-17⁰⁰ Domicil Baumgarten
Kaffee & Kuchen im Tearoom Papillon

17⁰⁰-23⁰⁰ BrauBar
BrauBar «Bier & Co.»

19⁰⁰-02⁰⁰ Heubühne
Westkreis6-Bar auf der Heubühne

19⁰⁰-23⁰⁰ Kirche
Kirchenbar

SONNTAG 21.10.

09⁰⁰ Kirche
Einsingen mit dem Organisten
Matteo Pastroello

10⁰⁰ Kirchgemeindehaus UG
Kinderprogramm parallel zum Gottesdienst
Mir boue us Chischte üses eigete Deheil!

10⁰⁰ Kirche
Gottesdienst
Thema: Daheim in Bümpliz! In Bümpliz daheim?

11³⁰ Kirchgemeindehaus, inkl. Apéro
Gemeinsames Suppenkochen und -essen

11³⁰ Kirchgemeindehaus
Passepartout
Volksmusik aus aller Welt. Henri Furrer (Kontrabass), Theo Furrer (Klarinette, Gitarre), Natalie Spengler (Violine), Stefan Bühler (Akkordeon), Elisabeth Schraner (Akkordeon)

13⁰⁰ Wiese Domicil
Bärner Chaschperli-Gutsche

13³⁰ Kirchgemeindehaus UG
Filmrolle aus dem Lichtspielarchiv
Zum Thema «Heimat»

14⁰⁰ Kirchgemeindehaus UG
«Berner Hafen»
Ein Dokumentarfilm über Zugehörigkeit und Heimat. Von Azad Süsem

14⁰⁰ Domicil Baumgarten, Tearoom Papillon
«Musig-Stubete»

15³⁰ Wiese Domicil
Bärner Chaschperli-Gutsche

15⁰⁰ Kirchgemeindehaus
Filmrolle aus dem Lichtspielarchiv
Zum Thema «Generationen»

17⁰⁰ Kirchgemeindehaus
«U jitz»
Theater in 3 Akten, Uraufführung. Verfasst und gespielt vom Alterstheater Bümpliz, welches der Frage nachgeht: Woran zeigt sich, wer ein guter Mensch ist? Inszenierung und Regie Mariette Neuhaus

Rahmenprogramm

11⁰⁰-16⁰⁰ Glockenstrasse
Rollrutsche

11⁰⁰-16⁰⁰ Kinderatelier
Geisterbahn

11⁰⁰-16⁰⁰ SpielMobil Garage
Spiel in der Garage

11⁰⁰-16⁰⁰ Bibliothek
Bibliothek offen

11⁰⁰-17⁰⁰ Osteria
Tombola Verein Osteria

12⁰⁰-16⁰⁰ Areal
Kinderschminken

12⁰⁰-16⁰⁰ Areal
Kofferflohmarkt
Verkaufen Sie Gebasteltes, Gestricktes, Gebackenes, Gehäkeltes, Genähtes, Eingemachtes, Flohmarkt-Artikel usw., schön präsentiert in einem Koffer. Tische stehen zur Verfügung, Standmiete pro Koffer Fr. 5.-. Bei schlechtem Wetter auf der Heubühne. Anmeldung bis 15.10. an: brigitte.schletti@vbgbern.ch / 079 900 61 99

Food • Getränke

11⁰⁰-14⁰⁰ Kirchgemeindehaus
Le Café – Festwirtschaft

11⁰⁰-17⁰⁰ Hof Bienzgut
Da Santo Pizza und Risotto, Getränke

12⁰⁰-16⁰⁰ Spielplatz vor Kinderatelier
Tee & Schlangenbrot

12⁰⁰-16⁰⁰ vor Taunerhaus
Naschstand

12⁰⁰-16⁰⁰ Hof Bienzgut
Crêpestand

14⁰⁰-17⁰⁰ Domicil Baumgarten
Kaffee & Kuchen im Tearoom Papillon